

PROGRAMM

hybrid
Wissenschaft
Vortragsprogramm
offen für alle
Anmeldung erbeten
mazedonischkolleg@uni-graz.at

analog
Spracharbeit
Workshops
nur registrierte
Teilnehmer:innen
Kultur Aktivitäten
offen für alle

27.2. – 3.3.
2026



Mazedonisch intermedial

3. Grazer Winterkolleg für
Sprache, Kultur und Gesellschaft

Freitag, 27.02.2026

09:00–9:30 Registration & Coffee
MR 33.0.010 & LZ 0.202

9:30

Eröffnung

Prof. Dr. Tatjana Petzer, Gala
Naseva & Dr. Arno Wonisch
(Slawistik Uni Graz)

Grußworte

LAbg. Univ.-Prof. Dr. Sandra Holasek
Landesregierung

Assoz. Prof. Mag.iur. Dr. iur. Emma
Lantschner (CSEES Uni Graz)

10:00–11:30

NMK to Know:

Jazik – kultura – opštество

Dr. Arno Wonisch, Gala Naseva &
Univ.-Prof. Dr. Tatjana Petzer

Mehrzwecksaal MR 33.0.010

11:30–13:00 Eröffnungsbüffet
Lernzone LZ 0.202

Samstag, 28.02.2026

8:30 Coffee Lounge
LZ 0.202

9:00–10:30

Mazedonisch/Македонски јазик I SprachLabor

UR 33.1.224

II ГоворФабрика
(Vasko Kostovski)

MR 33.0.010

10:30–11:00 Kaffeepause
LZ 0.202

11:00–12:00

Contemporary Macedonian
Theatre & Drama: Insights and
prospects
Ana Ristoska Trpenoska
(Uni Wien)

Staging collective drama works in
North Macedonia *Online lecture*
Assoz. Prof. Dr. Besfort Idrizi
(UKIM Skopje)

MR 33.0.010

12:00–13:00 Mittagspause
LZ 0.202

Sonntag, 01.03.2026

8:30 Coffee Lounge
LZ 0.202

9:00–10:30

Mazedonisch/Македонски јазик I SprachLabor

UR 33.1.224

II ГоворФабрика
(Vasko Kostovski)

MR 33.0.010

10:30–11:00 Kaffeepause
LZ 0.202

11:00–12:00

Macedonian Literature
(in Transition & Translation)
Prof. Dr. Tatjana Petzer

MR 33.0.010

12:00–13:00 Mittagspause
LZ 0.202

Montag, 02.03.2026

8:30 Coffee Lounge
BR 1.312 Küche Slawistik

9:00–10:30

Mazedonisch/Македонски јазик I SprachLabor

UR 33.1.224

II ГоворФабрика
(Ana Jakimska)

UR 1.052

10:30–11:00 Kaffeepause
BR 1.312 Küche Slawistik

11:00–12:00

North Macedonia's religious
heritage
Dr. Evelyn Reuter
(Religious Studies, Uni Graz)

UR 33.1.224

12:00–13:00 Mittagspause
LZ 0.202 (Café Global)

Dienstag, 03.03.2026

8:30 Coffee Lounge
BR 1.312 Küche Slawistik

9:00–10:30

Mazedonisch/Македонски јазик I SprachLabor

UR 33.1.224

II ГоворФабрика
(Ana Jakimska)

UR 1.052

10:30–11:00 Kaffeepause
BR 1.312 Küche Slawistik

11:00–13:00

Memory, Politics and Intermediality:
From Socialist to Post-Yugoslav
Visual Culture
Prof. Dr. Heike Karge (SEEHA Uni
Graz) & Prof. Dr. Tatjana Petzer

North Macedonia: A Roadmap to the
Future
Prof. Dr. Florian Bieber
(CSEES Uni Graz)

MR 33.0.010

13:00–15:00	13:00–14:00	13:00–14:00	13:00–14:00	13:00–14:00 Mittagspause 0.202 (Café Global)
Makedonisch/Македонски јазик	North Macedonia as a Pioneer of Balkan Cinema Prof. Dr. Tatjana Petzer	Museum of Contemporary Art – Skopje and the Solidarity Collection Jovanka Popova (Skopje/Wien)	Contemporary Art from North Macedonia on the International Scene Prof. Dr. Slavica Janešlieva (UKIM Skopje)	14:00–15:30
Gruppe I SprachLabor Einführung in das Makedonische/ вовед во македонскиот јазик (Arno Wonisch, Peter Wagener)				Feierlicher Abschluss
UR 1.054				Präsentationen der Workshopergebnisse und Gruppenarbeiten
Група II ГоворФабрика Театарски вежби и сценски говор (Васко Костоски & Ana Jakimska)	MR 33.0.010	MR 33.0.010	UR 33.1.224	Verleihung der Zertifikate „Mazedonisch intermedial“
UR 1.052	Kaffeepause LZ 0.202	Kaffeepause LZ 0.202	Kaffeepause BR 1.312 Küche Slawistik	
15:30 - 17:30 Workshops	14:30–17:00 Workshops	14:30–17:00 Workshops	14:30–17:00 Workshops	MR 33.0.010
I <i>Македонско девојче</i> Mazedonischer Gesang (Nika Shydlovska, Uni Graz & Gala Naseva)	I Übersetzen /Преведување (Arno Wonisch)	I Übersetzen / Преведување (Arno Wonisch)	I Übersetzen / Преведување (Arno Wonisch)	<i>Abschied & Abreise</i>
MR 33.0.010 <i>oder/или</i>	UR 1.054 <i>oder/или</i>	UR 1.054 <i>oder/или</i>	UR 1.054 <i>oder/или</i>	
II Mazedonische Kulinarik (Arno Wonisch, Uni Graz)	II Театарски вежби (Vasko Kostovski)	II Театарски вежби (Vasko Kostovski)	II Театарски вежби (Ana Jakimska, Vasko Kostoski)	
BR 1.312 Küche Slawistik <i>oder/или</i>	MR 33.0.010 <i>oder/или</i>	MR 33.0.010 <i>oder/или</i>	Theater am Lend <i>oder/или</i>	
III Подготовка за Македонската вечер (Peter Wagener, Uni Novi Sad)	III NMKBlog (Julian Wörfel, Uni Leipzig & Gala Naseva)	III Кураторска вежба (Jovanka Popova)	III NMKBlog (Gala Naseva & Julian Wörfel)	
LZ 0.202	UR 1.052	UR 1.052	UR 1.052	
17:30–21:00 Македонска вечер	17:00–18:00 Abendsnack LZ 0.202	17:00–18:00 Abendsnack BR 1.312 Küche Slawistik	17:00–18:00 Abendsnack BR 1.312 Küche Slawistik	
Заедничко пеење со хорот на Славистика <polyphon>	18:00 Filmvorführung	<i>Abend zur freien Verfügung</i>	19:00 – 22:00 Theater am Lend	
<i>selbstgemacht</i> домашна храна <i>eingeschenkt</i> македонско вино	Majka / Mother (NMK 2025, OmU) Dir: Teona Strugar Mitevska		Crno Zlato / Black Gold Szenische Lesung und Gespräch mit Dejan Dukovski unter Beteiligung von Teilnehmer:innen des Winterkollgs anschließend Umtrunk <i>in Kooperation mit der Südosteuropa-Gesellschaft</i>	Organisation Univ.-Prof. Dr. Tatjana Petzer Gala Naseva, LL.M. (Koordinatorin) Mag. Dr. Arno Wonisch Birgit Tschandl (Administration) Institut für Slawistik Merangasse 70/I (WALL) 8010 Graz, Österreich +43/316/380-8236 http://slawistik.uni-graz.at/
LZ 0.202	MR 33.0.010			